FOLIO

PERIODICALS

PER
FOLIO
BX
4878
.M46
v.20/21

Digitized by the Internet Archive
in 2018 with funding from
Princeton Theological Seminary Library

https://archive.org/details/mensajerovalden2149unse_0

AÑO XXI — OCTUBRE 1.º DE 1939 — PORTE PAGADO — N.º 491

MENSAJERO VALDENSE

ORGANO OFICIAL DE LA FEDERACION DE IGLESIAS EVANGELICAS VALDENSES.

Resplandeced como luminares en el mundo (Filip. 2: 15)

Director Responsable: DANIEL BREEZE

Administrador: PABLO M. SALOMON

Tarariras (Dpto. Colonia)

Imprenta Editora:

"El Siglo Ilustrado". — San José 938

Montevideo. — Teléfono 8-53-15

LIBRARY OF PRINCETON
MAR 15 1988
THEOLOGICAL SEMINARY

CONTENIDO:

Por gracia sois salvos. — Glorioso Regreso y 15 de Agosto. — Visita a Colonia Iris. — Campamento del Norte. — Tocad trompeta ya . . — Fiesta de Canto. — El Reino de Dios. — Ecos Valdenses. — Nacimientos. — Enlaces. — In Memoriam. — Agradecimiento.

POR GRACIA SOIS SALVOS

Fragmentos de un sermón

"*Por gracia sois salvos* por la "fe; y esto no de vosotros, pues "es don de Dios, no por obras, "para que nadie se gloríe" (Ef. 2: 8-9).

Un día, Jesús, con sus discípulos, cruzaba el lago de Galilea. De repente la mar se embravece. Un huracán se desencadena, las olas cada vez más impetuosas parecen — de un momento a otro — querer sumergir la frágil embarcación. ¡El casco, se llena de agua y amenaza hundirse!

¡Los hombres a bordo hacen esfuerzos desesperados para luchar contra los elementos enfurecidos, pero todo es inútil! ¡Todos los medios han sido tentados, nadie puede imaginar otros; con angustia y espanto se espera el naufragio seguro!

¡Pero Jesús está en la popa! Duerme con el sueño más profundo, la cabeza apoyada sobre un brazo, cansado por la tarea diaria.

¿No ve acaso la angustia de los suyos? ¿O espera tal vez que lo despierten, que le griten, para sacarlos de esa situación y los aleje del espectro de la muerte?

Por fin llenos de terror se acercan, lo despiertan con la súplica: "¡Señor, sálvanos, que perecemos! ¡Y fueron salvos!

Así a menudo, el alma atraviesa una mar borrascosa, y se halla al borde del abismo más profundo.

Al examinar la propia condición a la luz del Evangelio está llena del sentimiento de su miseria. El alma se siente culpable, encaminada hacia la muerte, mientras se creía llamada a la vida. Entonces se aviva el anhelo de salvación y suspira por la redención, ¡el hombre quiere ser salvado!

A esta aspiración del alma responden las palabras de nuestro texto, que indican de la manera más clara y sublime cual es el camino de la salvación.

I

. . . . . .

Aquí el Apóstol no entiende hablar tan sólo de la salvación final y eterna del alma cuando ya forma parte de la Iglesia triunfante.

Las palabras: "por gracia sois salvos por la fe" se aplican a personas todavía en vida, miembros de la Iglesia militante. No es pues una promesa para el más allá, pero una bendición ya concedida. La salvación de que habla nuestro texto se refiere a toda la obra de Dios, desde el momento en que la gracia divina se manifiesta al alma y la acompaña hasta su glorificación. Comprende todos los llamamientos del Padre, la obra redentora del Salvador y el don "del espíritu de sabiduría y de revelación.

La salvación prometida por Dios a los elegidos es oportuno considerarla bajo la especie del perdón y de la santificación.

Cuando el alma ve el abismo a donde la lleva el pecado, anhela el perdón, y Dios lo concede por los méritos de Cristo...

Consecuencia inmediata del perdón es la paz del alma, paz que sobrepuja todo entendimiento, y luego el gozo "en la esperanza de la gloria de Dios".

Quien se siente justificado, libre del peso del pecado se da cuenta que una nueva vida empezó en él. Ha sido renovado por el poder de Dios, "porque el amor de Dios está derramado en nuestros corazones por el Espíritu Santo que nos es dado".

Esta nueva condición del alma lo llevará a amar a los hombres, le hará sentir de continuo la presencia en él de Cristo.

Las luchas espirituales, las del espíritu para vencer la carne — serán más claras, directas e intensas, pero el Señor dará su ayuda.

Así morirá más y más al pecado y vivirá para Dios. Pasará de gracia en gracia, llevará su cruz, no se abandonará más a los placeres que le alejan de Dios.

Por esta vía — de la salvación — hallará la completa remisión de los pecados yendo hacia la perfección.

Como al alpinista, a medida que se eleva, le es concedido admirar horizontes nuevos y siempre más vastos, respirar aire siempre más puro, no oir más el tumulto vulgar de las ciudades, perder de vista los mezquinos afanes de sus semejantes de la llanura, así al hombre que anda por el camino de la salvación, le esperan bendiciones siempre mayores, gozos siempre más puros e intensos, experiencias y realizaciones espirituales tan radiantes como ignoradas!

Volver a la armonía espiritual que fué interrumpida y escondida por el pecado, estar seguro de ver un día reparado lo que por nosotros era irreparable: la ofensa hecha a Dios detener la inclinación que llevamos desde nuestro nacimiento, ver restaurada la imagen de Dios en nosotros: ¡he aquí la salvación!

¡Mis oyentes, desde lo más profundo de nuestros corazones elevemos un himno de conmovida gratitud a Dios!

¡Digámosle como es precioso el don de la salvación!

¡Celebremos su misericordia "por el mucho amor con que nos amó!"

II

. . . . . .

La salvación nos es concedida por la gracia de Dios. El quiere salvar a la humanidad culpable. Su plan de salvación abarca a todos los hombres, pero actua en favor de los que quieren ser salvos y aceptan la salvación... que les ofrece.

Con este fin mandó Dios en medio de la humanidad un tipo de vida perfecta, que debía inaugurar la verdadera relación del hombre con Dios y restaurar en las almas la imagen divina. Por la encarnación del Verbo divino en la persona de Jesucristo,

El repara las consecuencias del pecado y es el centro luminoso y la fuente de vida nueva para todos los hombres.

"He venido al mundo — declara el Cristo — para que tengan vida, y para que la tengan en abundancia".

He aquí el amor con que nos amó!

¡He aquí la gracia de Dios para nosotros!

Tan sólo un sentimiento de amor llevó Dios a cumplir la gran obra. El hombre puede ser salvado sólo por un acto libre, por un espontáneo movimiento de amor de aquel Dios que nos dona Cristo y que en Cristo nos hace morir al pecado y nos resucita a vida nueva. Cristo el Salvador ¡el gran don de Dios para la humanidad!

Jesucristo, el Hombre - Dios, ofrece al Padre su vida como un sacrificio perfecto, llevando la pena del pecado del mundo de una manera tan pura que puede satisfacer la perfecta justicia y transformar su pasión y su muerte en fuente de bien.

La humanidad, por su pecado, se halla en un estado de sufrimiento y de pena. Cada individuo no sufre tan sólo el propio pecado personal, pero también en parte aquel sufrimiento colectivo que es el estado de la humanidad por el pecado del mundo.

Jesucristo — el santo y el justo — fué sometido a ese sufrimiento universal, por su solidaridad natural con la humanidad. Por el hecho que él era hombre — en toda la plenitud de la expresión — entía por consecuencia la aceptación de la solidaridad humana hasta las mayores exigencias.

Además Jesús añadía a esta solidaridad natural, una solidaridad voluntaria. Entregándose enteramente para salvar la humanidad se sentía moralmente solidario con ella hasta las consecuencias más crueles.

Jesús en su amor perfecto tomó sobre sí, sobre la cruz, todos los pecados de la humanidad.

"El hijo del hombre ha venido para dar su vida como precio de rescate por muchos".

La Cruz proclama la condenación del pecado. — "Por todos murió, para que los que viven, ya no vivan para sí, mas para aquel que murió y resucitó por ellos".

III

. . . . . .

Nuestro texto declara que sólo mediante la fe podemos apropiarnos la salvacion.

El escrito sagrado dice que "la fe es la sustancia de las cosas que se esperan, la demostración de las cosas que no se ven". La persuación de la existencia de cosas no perceptibles por los sentidos exteriores humanos, exige una cierta luz espiritual que ilumina el alma y una percepción de aquella luz.

Bajo la influencia del Espíritu Santo que abre e ilumina "los ojos de nuestro corazón" vemos las realidades espirituales, vemos el mundo eterno.

La fe es tan solo la persuación "que Dios estaba en Cristo reconciliando el mundo a sí", pero también que Cristo nos amó y dio a sí mismo para nosotros. Por medio de esta fe recibimos a Cristo. Quien cree con fe verdadera y viviente tiene un testimonio en sí mismo. El Espíritu da testimonio a nuestro espíritu que somos hijos de Dios".

¡Por gracia sois salvos mediante la fe! — Preciosa declaración que toda criatura humana debería conocer y experimentar!

¡La salvación nos es concedida, *por la fe*!

¡Oh Cristo, haz que nuestra fe pueda ser sincera, profunda e inconmovible!

Por esta fe queremos poseerte y sentirnos por tí poseídos.

Por esta fe podemos propiciarnos la gracia para salvación.

. . . . . .

Nuestro acto de fe nos une a Cristo y participamos de su vida. Debemos "andar como él anduvo".

Quien llega a vivir una vida de fe, repetirá con el Apostol: "vivo, no ya yo, mas vive Cristo en mi".

Una manifestación exterior de la fe serán las obras buenas. Quien no las hace, prueba que la salvación no está en él. Dios por su gracia todo lo hizo posible en nosotros y alrededor nuestro, para que anduvieramos en una vida santa y devota.

Pero antes de querer hacer obras verdaderamente buenas, debemos ser nosotros mismos obra de Dios, nuevas criaturas en Jesucristo por medio de la comunión con él por la fe.

Injertados — por la fe — sobre Cristo, la verdadera vid, serán espontáneas en nosotros las obras buenas, pero porque espontáneas les reconoceremos inspiradas, dictadas por el Cristo.

En cuanto a nosotros, considerando lo poco, lo ínfimo que hacemos, frente a la riqueza del don recibido, comprenderemos la énfasis con la que el Apostol afirma el origen de la salvación: *no* por nosotros, *no* por obras, *no* por méritos, *nadie* se gloríe.

¡El origen de la salvación la tenemos en las palabras: gracia, don y fe!

Mis oyentes:

Los discípulos gritaron a Jesús en la mar de Tiberíade: "Señor sálvanos que perecemos". Sabían que tàn sólo Jesús podia salvarlos y tenían fe en él. Pero Jesús, no les pidió explicaciones de esa fe, no quizo saber de pruebas, pero de inmediato reprendió el viento y fué grande bonanza.

Tampoco los discípulos habrán quedado inactivos, esperando que Jesús hiciera otros milagros: sacar el agua del barco, empujarlo adelante con su poder divino, pero con entusiasmo habrán reparado los daños, vaciado el casco y remado con robustez para alcanzar la playa. Y allí glorificaron a Dios, no a si mismos, por su salvación.

A través de 20 siglos de cristianismo cuántos habrán realizado la preciosa verdad contenida en las palabras de nuestro texto.

La vetusta y gloriosa Iglesia Valdense — que tanto queremos — está allí por decirnos que sus héroes, sus mártires han poseído aquella fe.

¡Fe de victoria, fe de salvación!

¡Quiera Dios que esa fe sea tambien la nuestra! Amén.

E. H. G.

Glorioso Regreso y 15 de Agosto

Todas nuestras congregaciones Rioplatenses han respondido al llamado de la Iglesia madre, conmemorando en la mejor forma posible el Glorioso Regreso, sea con festejos a base histórica y muchos cantos, sea contribuyendo a la colecta extraordinaria en favor de la "Cama Valdenses sudamericanos" del Refugio para desahuciados de Luserna San Giovanni.

De los festejos particulares llevados a cabo por estas congregaciones encontramos interesantes detalles en el ejemplar N.º 489 de MENSAJERO VALDENSE, habiéndose realizado en fechas distintas que abarcan desde el 13 de Agosto hasta el día 25 del mismo mes.

Nadie se extrañe por esa diversidad en las fechas elegidas para la conmemoración, pues, aunque el viaje de regreso de Suiza a los Valles, y propiamente de Prangins a Balsigia, se haya cumplido en determinados días, que son del 16 al 27 de Agosto de 1689, la Iglesia Valdense considera el año 1939 como 250º aniversario de él. Y, si queremos ser estrictamente fieles a la historia, debemos tener presente que el período del Glorioso Regreso (sin tener en cuenta el tiempo de preparación) abarca no sólo los últimos meses de ese año, a partir del 16 de Agosto, sino también los cinco primeros meses del año siguiente, pues recién el 18 de Mayo de 1690 nuestros padres cosecharon los frutos de sus heroísmos al serles ofrecida la paz por el Duque que los había condenado al destierro, y pudieron legalmente recuperar sus bienes y seguir su vida de honrados campesinos.

Al elegir el día especial para la conmemoración cada una de nuestras iglesias sudamericanas ha tenido su razón particular, más o menos justificada: el día 13, por ser el Domingo más cercano al inicio del período histórico que se quería recordar; el 15, por ser día de fiesta valdense ya tradicional; ese mismo día junto con el 20, por coincidir con los mayores festejos a celebrarse en los Valles Valdenses; y, finalmente, el 25, por ser fiesta patria uruguaya y, por consiguiente, día de asueto de las escuelas.

Nadie ignora que han de realizarse aun otros actos conmemorativos, tales como la representación de algún drama valdense, en fecha que cada congregación elegirá según sus conveniencias, y una reconstruceión histórica, a llevarse a cabo en Colonia Valdense, a la cual se espera puedan participar representantes de todas nuestras iglesias del Distrito.

¿Cuál es el objeto de este artículo? Hace pocos días una persona de mi relación me preguntaba que había de común entre nuestros festejos y la fiesta del 15 de Agosto; y yo le contesté rotundamente: "No hay nada de común entre los dos asuntos! el 15 de Agosto no tiene nada que ver con el Glorioso Regreso". Mi contestación no pareció satisfacerla; y me lo explico fácilmente: la lectura del último número de MENSAJERO,

al cual hice referencia más arriba; induce más bien a creer todo lo contrario, pues unos cuantos de los que informaron acerca de las conmemoraciones habidas, las ponen en relación directa con el 15 de Agosto. He, pues, creído no sólo oportuno sino absolutamente necesario escribir algo al respecto, para aclarar las ideas especialmente de nuestros jóvenes, siendo realmente de lamentar que nuestro periódico oficial concurra a fomentar la confusión entre dos hechos totalmente distintos. Y me ratifico diciendo que la fiesta tradicional valdense del 15 de Agosto es totalmente ajena a los hechos heroicos que conmemoramos bajo el nombre de Glorioso Regreso, pues este se realizó en el siglo XVII y aquella fué una creación del siglo XIX...

Los humildes principios de la que ahora llamamos la fiesta Valdense del 15 de Agosto se han de encontrar en el año 1832, y se deben al hecho de que en ese día, consagrado por la Iglesia romana al culto de la Virgen (Asunción de María) era prohibido por las autoridades del Piamonte y castigado cualquier trabajo que se hiciera en público. Entonces algunos creyentes de los Valles, que también disentían de la Iglesia valdense que consideraban mundanizada por demás, empezaron a reunirse para el estudio de la Biblia en algún lugar apartado, y pasaban allí el día. Esto se hizo costumbre y se generalizó siempre más entre los Valdenses, de tal modo que la misma Mesa Valdense, autoridad suprema de nuestra iglesia, es la que convoca y organiza esa fiesta, conservándole siempre su carácter primitivo esencialmente religioso.

"Pero — observará alguno — yo relaciono el 15 de Agosto con el Glorioso Regreso porque creo que éste empezó realmente en esa fecha". Confieso que hubo tiempo en que yo creía lo mismo; pero reconozco que estaba en el error. Y basta que acudamos a cualquiera de los libros de Historia Valdense que tengamos a nuestro alcance, empezando con La glorieuse Rentrée del mismo pastor Arnaud, para persuadirnos de que esa hazaña empezó, con la travesía del lago de Ginebra hacia la orilla saboyarda del mismo, en la noche del 16 al 17 de Agosto. De manera que no nos es permitido dar énfasis especial al día que precedió inmediatamente, como día de preparativos, la gloriosa temporada que conmemoramos en este año.

E. Beux.

ooo

Visita a Colonia Iris

La Comisión Directiva de la Federación Juvenil Valdense ha resuelto en su programa de trabajos del año, visitar a las Uniones Cristianas Valdenses de la Argentina.

El que suscribe tuvo el privilegio de cumplir esa misión en la vasta parroquia del Pastor Silvio Long, y de realizar al mismo tiempo la visita de Iglesia, expresamente autorizado por la Comisión Ejecutiva.

Favorecidos por un tiempo benigno se realizaron sin ningún tropiezo todo lo programado entre los días 10 al 17 inclusive.

Pude tomar parte activa en (15) quince actos; cultos, sesiones y clases de escuela Dominical.

En todos ellos he podido comprobar que la palabra de un visitante, es oída con marcada atención por todos, y, a pesar de la poca capacidad que en general poseemos los laicos, es posible contribuir tambien con nuestros talentos a afirmarnos más en nuestra común fe.

Cuenta la Iglesia de Colonia Iris, como por otra parte todas las demás, con una juventud sana y entusiasta. Las Uniones Cristianas se están esforzando para cumplir con la santa misión de conservar a esa juventud en un ambiente elevado y puro.

Muchos son allí los que se esfuerzan para lograr ese fin; otros también trabajan con entusiasmo entre la niñez esforzándose para amoldar a los chicos de acuerdo con las enseñanzas tan sencillas y claras del evangelio de Jesús.

En una reunión plenaria del Consistorio he podido comprobar que hay coordinación en los trabajos, y que si el Pastor es cabeza del mismo, cuenta con un cuerpo bien dispuesto a secundarlo en su noble y muy apreciado ministerio.

En conclusión se observa que, si bien los indiferentes son muchos, y los que no se preocupan mayormente por cultivar su vida interior también existen allí, hay en general vida, hay entusiasmo y deseo de trabajar por lo que "no perece".

Un cordial y fraternal saludo a todos, y una vez más muchas gracias por las múltiples atenciones de que fuí objeto. ¡Que Dios os colme de sus más ricas bendiciones!

Pablo M. Salomón.

ooo

Campamento del Norte

Con todo entusiasmo se está organizando el II Campamento "del Norte", es decir, para la juventud de las iglesias de Nin y Silva, N. Valdense y S. Salvador. El primero, realizado a principios de noviembre del año pasado, dió excelentes resultados, siendo motivo de abundante bendición espiritual para los 34 acampantes que asistieron, así como para los que asistían en calidad de "profesores", o organizadores. Este año se realizará en el mismo lugar: la ex-estancia Bellaco, propiedad del Sr. Humberto Davyt, quien con toda buena voluntad se apresta a afrontar la molestia de cerca de 40 jóvenes por unos días en su casa. Tendrá lugar durante los días 23 - 28 de octubre próximo. La cuota para sufragar los gastos que se originan, ha sido establecido en $ 4.00 para los socios de las Uniones, y en $ 5.00 para los no socios. Plazo para la inscripción ha sido fijado hasta el 10 de octubre, y el máximum de acampantes que se aceptarán, será de 40. Reciben las inscripciones: en N. Valdense (para esa localidad y Nin y Silva), Sra. Florina M. de Rostán, Carlos F. Rostán y Humberto Davyt; en la iglesia de S. Salvador, Sr. Jack Breeze; y en O. de Lavalle y C. Miguelete, pastor C. Negrin.

Será necesario llevarse ropa de cama (¡abrigo!); los hermanos de N. Valdense tratarán de proporcionar cama y colchón, pero se recomienda a todos los que puedan, llevarlo, o de lo contrario avisar para que se le tenga en cuenta. No se deje de llevar Biblia e himnario, y los artículos de uso personal necesarios. Si los que tocan algún instrumento musical lo llevan, podremos improvisar alguna orquesta, o bien tener agradables reuniones de fogón.

Habrá por la mañana un culto dirigido por distintas personas; luego, se formarán dos clases; una para señoritas, en dos períodos, a cargo de las señoras Alicia P. de Negrín y Ruth Pérez de Jourdan; otra para jóvenes, también con dos clases, a cargo del Pastor C. Negrín y Wilfrido Artús. Por la tarde habrá una plática espiritual a cargo del pastor Abel Jourdan. (Esto, sujeto aún a cambios). Las reuniones de fogón, siempre tan simpáticas, serán dirigidas por el Sr. Jack Breeze. Se harán ensayos de canto en intervalos oportunos. Como el año pasado, se pasará un día a orillas del río Uruguay, donde se desarrollará en lo posible el programa de los demás días.

Las señoras y señoritas tendrán cómodos dormitorios, y los jóvenes (y no jóvenes) no menos cómodos galpones y carpas.

Ahora, a prepararse en espíritu, y en oración, para que el II Campamento - Retiro sea por lo menos de tanta bendición como el I.

La Comisión Organizadora:

Carlos Negrín, Presidente. *Carlos F. Rostán*, Secretario. *Humberto Davyt*, Tesorero. *Florina Malán de Rostán y Jack Breeze*, Vocales.

ooo

Tocad trompeta ya...

La preocupación primordial de todo obrero e iglesia es, o deberá ser, *ganar almas*. ¿Por qué son tan pequeños los resultados? Achacamos la causa a los métodos, a la falta de literatura adecuada, edificios impropios, mala organización, poco interés de los padres... Todo eso son razones poderosas. Pero la falta principal estriba en la actitud personal.

En la Iglesia apostólica, aun en medio de persecuciones y dificultades sin número, la Iglesia aumentaba, muchos creían y se volvían al Señor. Al meditar sobre el éxito relativo de hoy, quizás nos falten las cualidades de los primeros cristianos.

ERAN SINCEROS

Eran creyentes de todo corazón. Creían que lo mejor que podían hacer era hablar de Cristo y de su resurrección a las almas, para que se convirtiesen. Tenían la pasión de las almas. No predicaban por predicar. Amaban por Cristo y para Cristo, sin interés personal o egoísta. Cristo ocupaba siempre el primer lugar. Spurgeon, el gran predicador in-

glés, dijo: "Poned fuego en el púlpito y se incendiará la iglesia". A veces hay fuego pero no es genuino; no enciende nada, porque es artificial, fuego pirotécnico.

VIVIAN LO QUE PREDICABAN

Cristo estaba en ellos, sus vidas lo demostraban. Predicar el sacrificio y huir de él cuando se presenta la ocasión, es caer en el descrédito. Predicar contra el egoismo y absorber lo más que se puede es contraproducent. Los primitivos cristianos eran epístolas vivientes, sermones elocuentes. Se dice de Arnaud: "su predicación era buena, sus escritos mejores, y su vida mejor que todos".

TENIAN INTERES

El entusiasmo es comunicativo. No podemos interesar a otros, si ellos no ven altruismo e interés en nosotros. Esos cristianos no decían: "Cristo y nosotros, sino Cristo en nosotros". Y Cristo es el poder de Dios para todo aquel que cree. Las personas, hoy como entonces, necesitan a Cristo, Salvador que salva, no sólo de la condenación eterna, sino del pecado y del mal y que cambia y transforma al hombre.

ESTABAN LLENOS DEL ESPIRITU SANTO

Se habla poco hoy del Espíritu Santo. Sin embargo, sin El no hay poder, y las conversiones son escasas.

La Iglesia necesita organización, pero ello no basta. La máquina, por perfecta que sea, necesita vapor para marchar. Los ritos, las ceremonias, las prédicas, sin el Espíritu, no pueden *levantar la presión*... quedan estériles.

Dénos el bendito Dios y Salvador nuestro estas cualidades y veremos más fruto en las almas por nuestro trabajo.

Amós.

———ooo———

Fiesta de Canto

Se efectuará este año, D. M., la fiesta anual de canto en el templo de Tarariras el sábado 18 de noviembre.

El culto estará a cargo del pastor señor Emilio H. Ganz. Este acto dará principio a las 9 de la mañana y terminará a las 10 horas. Los coros cantarán los himnos 44, 69 y 98 de nuestros himnarios bajo la dirección del pastor señor Daniel Breeze.

A las 10 horas y hasta las 12 se efectuará el segundo acto bajo la presidencia del pastor Breeze.

Por la tarde el acto será presidido por el pastor Emilio H. Ganz y será dedicado especialmente a la conmemoración del 250º aniversario del Glorioso Retorno. Se cantarán los coros 1.° y 2.º del suplemento, en francés.

Por la Comisión de canto:

Ernesto Tron.

El Reino de Dios

Preguntaron un día los fariseos a Cristo, cuándo había de venir el reino de Dios, y El les respondió, que el reino de Dios no vendría con advertencia, y que el reino de Dios entre ellos estaba (Lc. 17: 20-21).

En nuestros días, lo mismo que cuando Jesús vivía entre los hombres, se piensa en manifestaciones de clamores y ruidos como aviso de que el reino de Dios se acerca. Pero Cristo nos dice que no vendrá con advertencia, y el cristiano que es seguidor de Cristo, sabe que las palabras del Maestro son verdad. Pero nuestro Señor, en el mismo capítulo 17 de Lucas, refiriéndose a historias de Noé y Lot, nos dice también que el que estuviere en el campo en el día del reino, no se vuelva atrás, porque será como un relámpago.

El mundo se pierde y cada uno de nosotros erramos el camino por esperar manifestaciones notables. El reino de Dios entra en nuestro corazón, el día menos pensado, y si en ese día queremos volver a casa o deseamos terminar un trabajo o negocio, perderemos la oportunidad de poseerlo. Dios nos lo da sin medida, ni precio, ni con clamores notables.

Para que el reino de Dios se posesione de nosotros, debemos también desearlo. Quizá con nuestros labios repetimos, Venga tu reino, pero nuestro corazón está lejos de poderlo recibir; debemos examinarnos interiormente para ver si hay acuerdo en lo que pedimos. Se ha discutido demasiado sobre la venida del reino de Dios, en que vendrá de una forma u otra; pero hemos descuidado completamente de prepararnos para recibir ese reino. Si cada lector amable y parte de los que se llaman cristianos, estuviese dispuesto a recibir el reino de Dios sin esperar manifestaciones sobrehumanas, el mundo sería salvo.

Si este mundo es destruído, es porque falta el amor, reina demasiado el egoísmo que rechaza la influencia de Dios y vive por su cuenta. Pero si una parte volviera a Cristo, aceptando su reino, se salvaría, pues Cristo nos ama y desea nuestra salvación. Si así no fuera, ya ninguno esperaría una manifestación sobrenatural para ver el reino de Dios, porque sentiría en su mismo ser el reino que da poder, luz, amor, reflejando claridad y comprensión de la voluntad de Dios.

Nuestra misión está en este mundo, nada haremos después que lo dejemos; busquemos el reino de Dios mientras vivimos en él. Millares piden diariamente "Padre Nuestro — venga tu reino..."; pongamos en práctica lo que pedimos y estoy seguro de que el reino de Dios será manifestado. No volvamos atrás, ni nos excusemos de tener que hacer esto y aquello, sino aceptemos el reino de Dios en este momento; no aplacemos para mañana, quizá mañana será tarde. Aceptemos hoy este reino y el amor de Dios reinará en nuestro corazón y alcanzará a los que nos rodean.

"Un Amigo".

Estación de Servicio ESSOLENE

La última palabra en engrases y lavados a presión, como asimismo lustrados de automóviles y pinturas de capotas. En aceites y grasa para tractores y cosechadores contamos con los afamados productos de la West Oil Comp. Gomcría y accesorios varios. — Servicio Nocturno.

DAVID NEGRIN agente West India
Atendida por su dueño JUAN PEDRO JUSTET
Est. TARARIRAS, Dpto. COLONIA

Hogar del "FRAUENVEREIN"

C. SUIZA — Depto. COLONIA
(Al lado del Templo Evangélico)

A PARTURIENTAS Y CONVALECIENTES SE OFRECE ALOJAMIENTO CONFORTABLE, A PRECIOS RAZONABLES. — ESMERADA ATENCION Y PROLIJA HIGIENE. MEDICO O PARTERA A LA ELECCION DE LA ENFERMA. — A SOCIAS, PRECIOS ESPECIALES.

Consúltenos con anticipación.

TELEFONO 158. — *N. HELVECIA*

"LA ESMERALDA"

Tienda Mercería y Artículos para Hombre

DE

VILA & CUTINELLA

VISITELA!! Siempre Novedadades

TARARIRAS

¡¡RECUERDE!!
QUE LA
CASA BERTIN HNOS.

RIACHUELO TEL. N.o 177

Es la mas surtida y la que vende más barato. — Da facilidades a sus clientes y compra todo lo que usted produce

SI NECESITA UN CHARRET

bien construído y con arreos, lo encontrará en esta casa a precio muy conveniente

Elija para sus
transacciones comerciales las casas que
GUILLERMO GREISING S. C.
tiene establecidas en
TARARIRAS DEPTO. COLONIA COLONIA SUIZA

Ecos Valdenses

URUGUAY

El día 4 de octubre a las 5 horas, partirá de "Brisas del Plata", el ómnibus que llevará a los interesados a visitar el Campo ofrecido por la Comisión pro Colonización. Los que deseen anotarse deben hacerlo ante algún miembro de dicha Comisión.

Precio del pasaje, ida y vuelta $ 5.50.

Cosmopolita. — *Fiesta local de Canto.*— Como había sido anunciado el 22 de setiembre pasado, se realizó una *Fiesta local de Canto.* Tomaron parte en ella — además de elementos de Cosmopolita del *Coro*, de la *Escuela Dominical* y los *catecúmenos* — los alumnos de la Escuela Dominical de *Puerto Rosario* y voces juveniles de *Artilleros.*

Tampoco no faltaron números de canto y música únicamente a cargo de la familia Pons - Gonnet, por cuya apreciada actuación recibieron prolongados aplausos.

En esa oportunidad la Liga femenina de la localidad organizó un festival — realizando un hermoso beneficio que destina al Consistorio, cuyas finanzas siguen precarias.

Debemos subrayar la buena voluntad de todos los cooperadores de tanto éxito, y de una manera especial los que nos visitaron de Artilleros y las infatigables socias de la Liga Femenina de Cosmopolita.

Conferencia: El lunes 16 de setiembre pasado los Señores Emilio Roland y Augusto Revel de la Comisión de Colonización, realizaron una conferencia en el Salón de Cosmopolita, a fin de enterar a los interesados sobre la proyectada colonización en el Departamento de Rocha.

El mal estado de los caminos no permitió una concurrencia numerosa, como la merecía el tema tratado por los apreciados visitantes.

Santa Cena: Durante el culto de Santa Cena celebrado el domingo 24 de setiembre pasado, los catecúmenos de Cosmopolita tuvieron a su cargo el canto a cuatro voces del himno N.º 236 de nuestro himnario.

La participación de estos jóvenes fué justamente apreciada por el realce que dió al acto.

Enfermoss Lentamente se va restableciendo de una larga gripe la Sta. Anita Arduin.

—Fuerte resfrío y tos sufrió el Sr. Gilberto Pons. Nos alegramos en saberlo ahora bien.

Accidente: Mientras trabajaba con una sierra circular sufrió un accidente de trascendencia el Sr. Elbio Gonnet-Pons. Por las lastimaduras de la sierra se hizo necesaria la amputación de la primera falanje del dedo índice de la mano derecha. Lamentamos sumamente el accidente ocurrido a nuestro joven amigo, y le expresamos nuestra simpatia.

Viajeros: Salió para una estada primaveral en nuestras Colonias de Río Negro y Paysandú el Pastor emérito Señor Enrique Beux. ¡Le deseamos una buena estada y un trabajo bendeeido!

—Para Montevideo salió la familia Delmonte - Pons y la Sta. Leticia Gonnet.

Colonia Valdense. — Apareció el primer número del "Boletín de la Unión Cristiana" local en el cual se da cuenta del nuevo impulso dado a las distintas actividades de esa entidad. Varios jóvenes han formado grupos directores de los diferentes aspectos que cuida actualmente nuestra asociación. Es realmente simpática la actitud de esos líderes deseosos de ofrecer a la niñez y a la juventud iniciativas que completarán espléndidamente su preparación moral.

Otra hojita, publicada por la Sección de Menores de la Unión Cristiana de ésta nos sorprendió con su primer vuelo, es pues un pajarito: "El Chingolo", cuya redacción estará a cargo de los niños que forman esa simpática sección. El Señor Modesto Cenoz y su señora esposa Clara Gonnet de Cenoz son el "alma mater" de este grupo que ya cuenta con unos treinta socios. En "El Chingolo" se relatarán las distintas actividades de los "Menores". Aplaudimos a los diractores del grupo de los niños y nos permitimos de recomendar a todos los padres a que inscriban a sus hijos en esta sección que reportarán a sus pequeños socios beneficios y alegrías que no pueden apreciarse.

Continúan con mucho éxito y con una concurrencia en aumento las reuniones juveniles que se realizan los jueves en 5 secciones de esta colonia. Nos permitimos de apuntar el horario de las mismas para que todos recuerden el día en que se efectúan: 1er. jueves: La Paz; 2.º jueves: Bonjour; 3.º: Félix; 4.º Comba y 5.º Jueves: Rincón del Rey. Todos quedan cordialmente invita-

C. CORVINO
Comisiones entre Colonia Valdense y Montevideo. — Viaja los martes, miércoles, viernes y sábados. — Recibe órdenes en el
Hotel Zeballos
Julio Herrera y Obes 1239 esq. Soriano
Nota: Los pedidos son atendidos personalmente en el día y con absoluta reserva
Teléfono 8-55-71

Estación de Servicio
A T L A N T I C
de S I X T O E R R E C A R T
Surtidor de nafta y aceite Atlantic
Engrase - Gomería - Aire
SERVICIO DIA Y NOCHE
Teléfono Berohuet ROSARIO O.

HOTEL ZEBALLOS
JULIO HERRERA Y OBES 1239
MONTEVIDEO
Comunicamos que para proporcionar mejores comodidades a nuestra distinguida clientela, nos hemos trasladado a nuestro nuevo y amplio local
Quedamos a la espera de su visita
MANUEL A. ZEBALLOS y HNAS.
Teléfono 8-55-71

LA POSITIVA
de DAVYT Hnos. y Cía.
Colonia Valdense (Uruguay)
Elaboración de dulces y quesos
Calidad Extra

PANZL Y PEREIRA
MONTEVIDEO
COMISIONES - CONSIGNACIONES
DE CEREALES - FRUTOS DEL
PAIS - BOLSAS VACIAS
Cuareim N.º 1943 *Lir. Tel. PANJU*
U.T.E. 84371 Casilla de Correo 1023

PROFESIONALES

EN JOAQUIN SUAREZ:

Dr. FELIPE BARRABINO

MEDICO CIRUJANO PARTERO

Estación Tarariras (Colonia R. O.)

Escribanía Pública en Ombúes de Lavalle

DEL ESCRIBANO

ESTEBAN ROSTAGNOL BEIN

Se atiende todos los sábados

GERMAN GREISING. — Cirujano dentista. — Atiende todos los días hábiles. — Joaquín Suárez, Est. Tarariras.

Dr. GUILLERMO A. PAATS. — Cirujano Dentista. — Consultas todos los días hábiles. — Tarariras - Colonia.

Dr. JOSE MARIA GARAT. — Medicina general. — Joaquín Suárez (Departamento Colonia). Estación Tarariras.

EN OMBUES DE LAVALLE:

Dr. G. AGUIRRE VERA. — Médico Cirujano. Ombúes de Lavalle.

Dr. HORACIO CARNELLI. — Médico Cirujano Partero. Enfermedades nerviosas y mentales. — Ombúes de Lavalle.

Dr. ADOLFO ROLAND. — Dentista. — Cirugía Odonto-Maxilar. — Tratamiento de la piorrea. — Ombúes de Lavalle.

EN COLONIA MIGUELETE:

Dr. HORACIO SOÑORA — Medicina General y Niños. — Colonia Miguelete (Colonia).

EN COLONIA VALDENSE:

Dr. JUAN CARLOS ROSSEL. — Mediciua General y niños. — Colonia Valdeuse.

Dr. EDUARDO ETTLIN. — Dentista. — Colonia Valdense.

LUIS ALBERTO BONJOUR.— Dentista.— Consultas todos los días hábiles. — Colonia Valdense.

EN MONTEVIDEO:

ERNESTO ROLAND. — Escribano. — Paysandú 1840 bis. — Oficina: 25 de Mayo 523, 6.° piso. Montevideo. — Atiende los sábados de tarde en Colonia Valdense.

Dra. MARIA ARMAND UGON. — Médico Cirujano. —Enfermedades de señoras y niños Río Branco, 1540. Montevideo.

Dr. VICTOR ARMAND UGON. — Cirugía exclusivamente. — Soriano, 1196. Montevideo

Dr. EMILIO E. ANDREON. — Enfermedades del aparato digestivo. — Cirugía general. Río Branco 1192. Montevideo.

EN ROSARIO ORIENTAL:

FRANCISCO BARREDO LLUGAIN. — Escribano. — Rosario O.

Dr. CARLOS A. GARAT. — Dentista del hospital Rosario. — Cirugía Dento-Maxilar. — Ituzaingó 380. — Rosario O.

Dr. ORESTES BOUNOUS. — Médico Cirujano. Rayos X - Diatermia - Electricidad Médica.— Rosario (Colonia, R. O.).

ATIENDE

servicios fúnebres — por intermedio "Empresa L. Artola de N. Helveeia" — y se encarga de los trámites necesarios para los derechos de sepultura, JUAN PONS

Teléf. N.° 14 *Colonia Cosmopolita*

GRANDES ALMACENES Y TIENDA

"LA PALMA"

de A. CARLOS DALMAS

Est. Tarariras *Dpto. Colonia*

Visite esta casa en la seguridad de ser ampliamente satisfecho, encontrando todo lo que necesite, en la mejor calidad, y de la mejor procedencia, como así también para la venta de sus productos, donde se le pagarán los mejores precios, siendo luego cliente efectivo de ésta su casa.

Recuerde, para sus compras, para sus ventas, siempre en

GRANDES ALMACENES

de A. CARLOS DALMAS

donde el peso vale más

dos a estas reuniones en donde se les ofrece una meditación sobre un tópico del evangelio, cantos y al fin una parte recreativa a cargo de líderes especializados.

—Actualmente se está llevando a cabo una campaña de socios para la Unión Cristiana; un grupo de jóvenes cuyo lema es: "Salvemos a nuestros jóvenes" se empeña en aumentar la inscripción a esa asociación. Los jóvenes de cualquier edad pueden inscribirse y hallarán allí un ambiente hogareño feliz y moral que tanta falta hace en nuestra campaña.

—La señorita Ema Gilles fué nombrada secretaria general de la Unión Cristiana. Estamos seguros de que esta joven tan consagrada al bien, será de una ayuda muy eficaz para la organización más y más completa a favor de la juventud y de la niñez de esta. Felicitamos a la Sta. Gilles por su nombramiento.

—Se continúan los ensayos de canto efectuados en la noche de los días viernes a las 20 horas 30 minutos. Todos los que aman el canto son cordialmente invitados a estos ejercicios que cultivan la música.

—En la noche de los días lunes se realiza un estudio bíblico especialmente dedicado a los jóvenes: en esta reunión hay completa libertad, son como una conversación familiar así que cada uno de los asistentes puede formular sus preguntas o sugestiones, con respecto al texto bíblico estudiado.

—El 12 de Agosto el pastor de ésta dictó una conferencia muy detallada e interesante sobre el gran músico: "Beethoven", en el salón de actos públicos del Liceo de ésta.

—Han estado algo delicados de salud las Señoras de Fostel, Rivoir y Fenouil así como los Señores Carlos A. Malan, Juan Pedro Gonnet y los jóvenes hijos de don Enrique Tron. A todos les deseamos una completa mejoría.

—Con toda dedicación se están dando los últimos toques a la amplia organización que exige el gran Festival del Hogar para Ancianos que cada año se efectúa y que se realizará este año el 14 de Octubre próximo. Todos los amigos y sostenedores de esta magnífica institución que causó la admiración de cuantos visitan esa casa dedicada a la vejez desamparada se darán cita para demostrar una vez más su afecto y simpatía al Hogar.

—El 23 del corriente se llevó a cabo una velada artística a cargo de la compañía dramática del Sr. F. Hauser a favor del "Hogar para Ancianos", que se desempeñó con entera satisfacción de los asistentes a este bello acto. Felicitamos al Sr. Hauser y a sus acompañantes por la feliz iniciativa.

—La Señorita Blanca E. Pons se hizo cargo de la dirección de la Escuela Dominical de "Centro" con el beneplácito de todos.

—El 25 de Agosto pasado nos visitó un grupo de jóvenes de la A. C. de Jóvenes de Montevideo. Se alojaron en distintos hogares de esta localidad. Se retiraron sumamente complacidos por las atenciones recibidas en los distintos hogares así como por las oportunidades especiales que les fueron ofrecidas de apreciar mejor la labor de la población rural valdense a favor del país.

—El profesor Modesto Cenoz, catedrático de historia natural del Liceo Daniel Armando Ugon, dictó una interesantísima conferencia sobre "Nidificación e instinto de hogar" en la Unión Cristiana bajo los anspieies del Departamento de Menores, de reciente creación, en ésta en el día patrio del mes de Agosto. Los concurrentes a este acto se retiraron muy complacidos por la amena conferencia del Señor Cenoz.

—El segundo domingo de Octubre se efectuará en Centro, a las 14 horas, la fiesta de canto de las Escuela Dominicales de Colonia Valdense.

—De ésta saldrá el 3 de Octubre a las 5 de la mañana un ómnibus que irá al campo de Aiguá, ofrecido en venta, a condiciones excepcionales para colonización. Es una espléndida oportunidad para todos los jóvenes

agricultores para llegar a ser propietarios, en breve plazo.

Colonia Miguelete. — *Enfermos.* — Se asiste en la Sala de Auxilios local, el catecúmeno Nélson Geymonat, con pulmonía. También se encuentra enferma, la anciana hermana Judith Lautaret Vda. Geymonat. Estuvieron enfermas, hallándose mejor las hermanas Margarita B. de Artús y Carolina B. de Janavel.

Buffet. — Con excelentes resultados, a pesar del mal tiempo, tuvo lugar el domingo 10 de setiembre el buffet que la Unión Cristiana organizó a beneficio propio y de la Sala de Auxilios local.. El resultado líquido oscila en torno a los $ 100.

Estudios Bíblicos. — Bajo los auspicios de la Unión Cristiana, se iniciaron los jueves por la noche Estudios Bíblicos para todos los interesados en ellos.

Velada. — El Cuadro Dramático Valdense prepara una velada para la primavera, a beneficio de la Sala de Auxilios.

Ombues de Lavalle. — *Unionistas.*—Muy adelantada se encuentra la construcción del Salón de la Unión Cristiana local.

Corresponsal.

San Salvador. — Fiesta de Canto. — Se están ultimando los preparativos para la Fiesta de Canto que se llevará a cabo en el Templo de Dolores, el 30 de Setiembre, con la participación de los coros de Nueva Valdense, Concordia, Cañada de Nieto y Dolores. Hay muestras de entusiasmo para cumplir con dicho programa de cantos religiosos que no dudamos será de gran ayuda para el canto en nuestras Iglesias y para la unión de los corazones en alabanza a Dios.

Concentración Femenina. — En el Templo de Concordia, y preparado por la Liga Femenina de allí, se llevó a cabo el miércoles 20 de setiembre un programa con la participación de las Ligas de Dolores, Cañada de Nieto y Concordia. Bajo la dirección de la Presidenta de la Liga de Concordia, Sra. Victoria C. de Gardiol se inició el programa de esa tarde, cantándose un himno, seguido por la oración de la Sra. Elvira R. de Bertón. La secretaria Sra. Leonora B. de Charbonier dió bienvenida a las Ligas representadas. La Meditación sobre el hogar de Adán en el Edén y de María y Marta en Betania, estuvo a cargo de la que dirigía el acto. Cantando un himno fueron oídas las siguientes colaboraciones: "Estad pues firmes", por la Sra. Elvira R. de Bertón; "Las Israelitas", por la Sra. Olga B. de Charbonier; "Madre", por la Sra. Maruja E. de Bouissa. Luego de escuchar un dúo cantado por las Sras. Olga y Leonora B. de Charbonier el Sr. W. Artus dirigió algunas palabras a la Asamblea, habiendo presentado también saludos por la Liga de Dolores. La Sra. Enriqueta D. de Guigou lo hizo por Cañada de Nieto. Después de un himno y una oración por el Sr. Artus, se pasaron algunos momentos de fraternidad alrededor de mesas donde se sirvió te.

Fué el del miércoles un significativo acto, donde se mostró la unión que cabe entre las hermanas de las distintas Ligas y de la necesidad de estar unidas y colaborar en la Iglesia de Cristo. Deseamos haya sido de bendición para todas las hermanas que pudieron asistir.

Cañada Nieto. — El joven Arnoldo Gauthier está sufriendo serias complicaciones de una gripe; habiendo pasado momentos muy críticos, va camino a una lenta mejoría. Pedimos a Dios esté a su lado, con su esposa y familiares, y que le permita ir restableciéndose.

ARGENTINA

Echague (*E. Ríos*). — Constatamos complacidos que, no solamente en las Iglesias Valdenses Federadas se ha conmemorado el 15 de Agosto. En Rosario Tala, y bajo la dirección de su Pastor Sr. Adam Sosa, se reunió un gran número de fieles, en su gran mayoría de origen Valdense, para conmemorar dignamente esa magna fecha.

Fueron cantados himnos apropiados al acto por la juventud de R. Tala y Echagüe, y después del acto las familias se agruparon en "fogones" pasándose así horas de comunión fraternal.

Corresponsal.

Monte Nievas. — Isolina Mediza de Rodrigues, en circunstancias que viajaba en un sulky sufrió un accidente, del cual resultó con lastimaduras y la fractura de una costilla. Hemos sabido que sigue bien por lo que nos alegramos.

—Elisa L. Vda. de Cesán se trasladó a Gral. Pico a someterse a revisación médica, recetándole usar lentes.

En este mes hemos sido favorecidos por abundantes lluvias, en dos veces unos 55 m/m, por lo que se encuentran en estado hermoso los sembrados y pastoreos.

A. Cesán.

ooo

Nacimientos

Ombues de Lavalle. — Otra niñita alegra el hogar de los esposos Humberto Dalmás - Andrea Rumillo.

—La primagénita, Libertad, llegó al hogar de los esposos Pedro Dujó - Anita Geymonat.

Cañada de Nieto. — En el hogar de los esposos Rostan - Mazzolini se dió la bienvenida a una nenita llamada Sonia Iris. Quiera Dios bendecir a este hogar en su regocijo.

ooo

Enlaces

Colonia Valdense. — El día 19 de Agosto se efectuó el enlace de los esposos Malan - Lecuna. Les deseamos mucha felicidad.

HOTEL AMERICA
de JOSE PAIUZZA
"Rendez-vous" de Valdenses

EX ZANETTO
Bdo. de IRIGOYEN 1608. — BUENOS AIRES
U. T. 23 - 6671 y 1785

Habiendo resuelto el cierre definitivo del hotel viejo calle Lima 1502, rogamos a nuestra distinguida clientela valdense y a todos los amigos en general, del Uruguay y Argentina, que pasen a la casa nueva, calle BERNARDO DE IRIGOYEN 1608, donde encontrarán, dentro de él, los mismos precios, la misma atención y mayor comodidad anunciándoles la instalación de 12 cuartos de baños modernos y la apertura del Bar, anexo al Hotel

Hnos PAIUZZA.

EMILIO ARMAND-UGON
CONSIGNACIONES Y COMISIONES

Teléfono Automático 8-68-20

CALLE RONDEAU, 1878

MONTEVIDEO

Casa FRIDOLIN WIRTH
EN LOS RAMOS DE
FERRETERIA, LIBRERIA, BAZAR
ALMACEN, JUGUETERIA,
VIDRIOS y PINTURAS
ha recibido un variado y selecto surtido de mercaderías a precios que
NO ADMITEN COMPETENCIA
Gran especialidad en artículos de ALUMINIO, PORCELANA JAPONESA, toda clase de PINTURAS y VIDRIOS cortados A LA MEDIDA que se desea.
CONSULTE PRECIOS
—— Al lado del Colegio N.° 10 ——
:: :: Teléfono 88 Colonia Suiza

Campos y Casas:

Tengo para vender campos en Florida, San José, Soriano, Río Negro, Durazno y Colonia. Hay en zonas agrícolas y ganaderas y fracciones desde 50 hectáreas a Estancias completas. Entre ellas, tengo terrenos en la carretera nacional Montevideo-Colonia, que vendo o permuto. También tengo varias casas en este pueblo, y sitios para vender.

POR CUALQUIER NEGOCIO, CONSULTEME, QUE SERA EN SU PROPIO BENEFICIO

Eduardo F. Vázquez

Joaquín Suárez - Depto. Colonia
Teléfono 33

SUSCRIPCIONES:

Uruguay, $ 2.50 o|u — Argentina, $ 5 m|n
Estados Unidos, 1.50 dólar — Italia, liras It. 20.
Otros países, $ 3 o|u.

MENSAJERO VALDENSE favorece a sus suscriptores, al día con la Administración, haciéndoles los trámites necesarios para el envío de suscripciones a periódicos de Suiza, Francia e Italia.

AVISOS, AGRADECIMIENTOS Y CLISES

Avisos anuales, $ 2.50 por un solo centímetro lineal.
" " $ 2.— por centímetro lineal.
" grandes, convencional, según el formato.
" y agradecimientos, $ 0.20 por centímetro lineal, cada número.

Pedidos de empleo, $ 0.10 por centímetro lineal, cada número.
Clichés, mínimo, $ 3.—. Convencional, según el formato.

IN MEMORIAM

Yo soy la resurrección y la vida; el que "cree en Mí, aunque esté muerto, vivirá".

Colonia Valdense. — Tenemos que lamentar la partida de varios miembros de nuestra Congregación en estos últimos meses: Arturo Maurín de 30 años, fallecido el 31 de Mayo; Juan Daniel Pontet de 42 años, fallecido el 19 de Junio; L. Rebufat, el 6 de Agosto; Juan Daniel Fraehe de 86 años el 15 de Agosto, originario de los Valles Valdenses; Vanda Gloria Adela Vigna, de 14 años, fallecida el 18 de Agosto; Hilda Luisa Tourn de Chanforan, de 30 años, fallecida el 9 de Septiembre; Juana Carolina Jacquet de Taylor de 76 años, fallecida el 14 de Setiembre en el Hogar para Ancianos; Luis Maurín de 64 años, el 24 de Setiembre.

¡Qué el Dios de toda consolación, el "Defensor de las Viudas" y al "Padre de los huérfanos" consuele a los afligidos y los colme de sus más ricas bendiciones!

Cosmopolita. — El día 14 de setiembre pasado...tomábamos el camino del Cementerio de Colonia Valdense, para llevar los despojos mortales de *Héctor Negrin - Baridon*. Este hermano, desde varios meses radicado en nuestra Colonia del Departamento de Río Negro, había venido al hogar paterno para visitar a sus familiares. Una violentísima congestión pulmonar troncó su joven existencia; tenía diez y nueve años.

Durante el culto en la casa la oración estuvo a cargo del Pastor E. Beux.

Además del Pastor, hizo uso de la palabra en el Cementerio, el Sr. Elbio Gonnet-Pons en nombre de la juventud de Cosmopolita y de la U. C. de la localidad. Su breve mensaje tenía palabras de consuelo para los deudos y una oportuna exhortación a la vigilancia, pues que a nadie es dado saber el momento en que se debe contestar al llamado supremo.

Desde éstas columnas decimos una vez más a nuestro apreciado Diácono Sr. Pablo Negrin y a su esposa Sra. Elisa Baridon de Negrin, y demás deudos, nuestra profunda simpatía cristiana, e invocamos sobre ellos los consuelos divinos.

Monte Nievas. — En Miguel Cané F. C. P. falleció inesperadamente el 2 del corriente doña Antonia Rosa Vda. de Maximino Paoli a la edad de 79 años. Nació en Austria, Provincia de Trento; viajó por américa llegando al Uruguay en 1891 radicándose en Colonia Piamontesa, La Paz. En 1910, se trasladó a la Argentina fijando residencia en la Ciudad Gral. Pico donde vivió veinte años. Luego, al faltarle su esposo, fué a vivir en Cané con sus familiares. A sus hijos e hijas nuestra simpatía cristiana.

—El día 8 de Setiembre falleció en *Corzuela* (Chaco), el querido hermano en la fe D. Alfredo Radolei. Tuvo que guardar cama durante ocho meses, postrado por el cáncer. Fué llevado a *Resistencia* la capital del Chaco, para mejor atención médica, y pasó un mes allí. Pero como no había esperanza, los médicos aconsejaron que lo volviesen a su casa.

Había nacido en Turín (Italia) en Febrero 1871 y fué convertido en Pra rostino por el ministerio del Sr. Daniel Gay. Estuvo en Entre Ríos, después en Belgrano, durante muchos años; de allí fué a Mendoza y San Juan y hace algunos años vino al Chaco. Asistió a la conferencia Riachuelo, como delegado de la iglesia de Belgrano. Lo visité varias veces en *Corzuela*, donde para encontrarlo la primera vez tuve que caminar como dos leguas a pie. Era un fiel creyente. En su última carta, decía: "Si no nos veremos más aquí, nos veremos más allá, por la gracia de Dios, que lavó nuestros pecados en la sangre del Cordero". Si tuvo una vida accidentada, ahora descansa (Apoc. XIV 13). Reciban sus hijos: Pedro, ya casado, Angel, Ernesto y Andreina, la expresión de nuestra honda simpatía.

L. J.

———ooo———

Agradecimiento

Colonia Valdense. — Por medio de MENSAJERO VALDENSE deseamos hacer llegar nuestro sincero y profundo agradecimiento a las personas que en número elevado nos han visitado y demostrado asi su simpatía cristiana en la prueba de la enfermedad que se había presentado en caracter grave; y a todos los demás que se han preocupado por mi salud.

No podemos pasar en alto aquí las oraciones de los hermanos en la fe, que es lo esencial. "La oración del justo, obrando eficazmente, puede mucho" Santiago 5 y 6.

Esta verdad ha sido demostrada una vez mas en el presente caso. ¡Alabado sea Dios por su misericordia!

Me encuentro ahora muy restablecido en mi salud.

Felipe A. Gardiol y Sra.